Stolní kotoučová pila na dřevo 2000 W KD5291 (kotouč Ø 200 mm, stůl 505×373 mm)

OFICIÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



VÝKON	KOTOUČ	PROŘEZ	ZÁRUKA
2 000 W / 230 V	Ø 200 × 16 mm (24T)	43 mm (90°) / 27 mm (45°)	24 měsíců

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Kompaktní stolní okružní pila 2 000 W pro přesné podélné, příčné a úhlové řezání masivního dřeva, desek a dřevotřísky.
- Pilový kotouč Ø 200 × 16 mm s 24 zuby z tvrdokovu (SK plátky) pro rychlý a čistý řez s minimálním prořezem materiálu.
- Plynulé naklápění pilového kotouče v rozsahu 0° až 45° pro přesné řezání úkosů s hloubkou řezu až 27 mm (při 90° až 43 mm).
- Masivní ocelový pracovní stůl 505 × 373 mm s vodicími drážkami, podélným pravítkem a úhlovým příčným dorazem.
- Integrované hrdlo pro odsávání pilin v ochranném krytu kotouče s možností připojení běžného dílenského vysavače.
- Kompletní bezpečnostní výbava: bezpečnostní plastový posunovač materiálu (push-stick), rozvírací klín a elektromagnetický spínač.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Rotující pilový kotouč představuje riziko amputace prstů! NIKDY neřežte bez namontovaného rozvíracího klínu a horního ochranného krytu kotouče! Při dořezávání a řezání úzkých kusů dřeva pod 120 mm VŽDY používejte bezpečnostní posunovač (push-stick). Používejte ochranné brýle ČSN EN 166, chrániče sluchu ČSN EN 352 a respirátor FFP2.

1. CHARAKTERISTIKA A PRINCIP ČINNOSTI PILY KD5291

Kompaktní stolní okružní pila KRAFT&DELE KD5291 představuje vysoce efektivní dřevoobráběcí stroj určený pro podélné, příčné a úhlové řezání masivního dřeva, laťovek, překližek a velkoplošných deskových materiálů (MDF, OSB, dřevotříska). Pila je poháněna výkonným jednofázovým elektromotorem o příkonu 2 000 W, který při 2 950 ot./min poskytuje hladký a čistý řez bez otřepů a vytrhávání dřevních vláken.

Pracovní deska o rozměrech 505 × 373 mm je vyrobena z houževnatého lisovaného ocelového plechu s povrchovou úpravou snižující tření materiálu. Pilová jednotka umožňuje plynulé naklápění v rozsahu 0° až 45° pro provádění přesných pokosových řezů (hloubka řezu až 27 mm při 45°, až 43 mm při kolmém řezu 90°). Stroj je standardně vybaven integrovanou přípojkou pro odsávání pilin v horním krytu kotouče.

HLAVNÍ KONSTRUKČNÍ PRVKY

- **Motor 2 000 W:** Vysoký točivý moment pro řezání suchého i tvrdého dřeva.
- **Kotouč Ø 200 × 16 mm:** Osazen 24 tvrdokovovými SK zuby pro jemný řez.
- **Plynulý náklon 0–45°:** Snadné nastavení zkosení pomocí stupnice s aretací.
- **Pracovní stůl 505 × 373 mm:** Ocelová deska s vodicími T-drážkami pro pravítka.

STANDARDNÍ OBSAH BALENÍ

- 1× Stolní kotoučová pila KRAFT&DELE KD5291
- 1× Tvrdokovový pilový kotouč TCT Ø 200 × 16 mm (24 zubů)
- 1× Podélné paralelní vodicí pravítko s excentrickou aretací
- 1× Úhlové pravítko pro příčné a šikmé řezy v drážce
- 1× Rozvírací klín a horní průhledný ochranný kryt kotouče
- 1× Bezpečnostní posunovač materiálu (push-stick) + klíče

2. OFICIÁLNÍ TECHNICKÉ SPECIFIKACE A PARAMETRY

Technický parametr / Konstrukční vlastnost	Jmenovitá hodnota a specifikace
Modelové označení	KRAFT&DELE KD5291
Jmenovitý příkon motoru	2 000 W
Napájecí napětí / frekvence	230 V ~ 50 Hz
Otáčky naprázdno	2 950 ot./min
Průměr pilového kotouče	Ø 200 mm
Průměr upínacího otvoru	Ø 16 mm (tloušťka těla 2,4 mm, 24 zubů TCT)
Maximální prořez při 90°	43 mm
Maximální prořez při 45°	27 mm (rozsah náklonu 0° – 45°)
Rozměry pracovního stolu	505 × 373 mm
Hrdlo pro odsávání pilin	Ano, integrované v krytu kotouče
Hmotnost pily	cca 12,5 kg

TABULKA PROŘEZU MATERIÁLU: Při nastavení 90° činí maximální hloubka řezu 43 mm (dostatečné pro běžná prkna, fošny a desky do 40 mm). Při nastavení náklonu 45° činí maximální kolmý prořez 27 mm.

1. SPECIFICKÁ BEZPEČNOSTNÍ RIZIKA PŘI PRÁCI NA KOTOUČOVÉ PILE

Stolní kotoučová pila je stroj s nejvyšším rizikem těžkých úrazů (amputace prstů a rukou, zasažení vymrštěným materiálem). Provozovatel i obsluha musí bezpodmínečně dodržovat předpisy ČSN EN 62841-3-1 a zásady bezpečnosti práce.

OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

- **Ochrana zraku:** Certifikované brýle ČSN EN 166 proti odletujícím třískám a sukům.
- **Ochrana sluchu:** Chrániče sluchu ČSN EN 352 při hluku nad 85 dB(A).
- **Ochrana dýchacích cest:** Respirátor FFP2 proti jemnému dřevnímu prachu.
- **PŘÍSNÝ ZÁKAZ RUKAVIC:** ZÁKAZ PRÁCE V RUKAVICÍCH! Hrozí zachycení zubu pily za látku a vtažení ruky.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST A SÍŤ

- Pila vyžaduje spolehlivé uzemnění PE, zapojení do zásuvky 230 V jištěné 16 A jističem (charakteristika B nebo C).
- Před jakoukoli manipulací s kotoučem, čištěním pilin nebo seřizováním pravítka VŽDY vytáhněte vidlici ze zásuvky!
- Dbejte, aby přívodní kabel nevedl v dráze posuvu obrobku.

2. ZÁVAZNÉ ZÁKAZY A ZAMEZENÍ ZPĚTNÉHO VRHU (KICKBACK)

STRIKTNÍ ZÁKAZY BOZP:

- NIKDY NEODSTRAŇUJTE ROZVÍRACÍ KLÍN! Rozvírací klín brání sevření řezné spáry za kotoučem a zpětnému vrhu obrobku.
- NIKDY NEŘEŽTE BEZ HORNÍHO OCHRANNÉHO KRYTU KOTOUČE!
- PŘÍSNÝ ZÁKAZ PŘIBLIŽOVÁNÍ RUKOU KE KOTOUČI NA VZDÁLENOST MENŠÍ NEŽ 120 mm – VŽDY POUŽÍVEJTE POSUNOVAČ (PUSH-STICK)!
- NIKDY neprovádějte řezy od ruky bez použití podélného nebo úhlového pravítka!
- NIKDY nestůjte přímo v rovině řezného kotouče – stůjte vždy mírně stranou, abyste nebyli zasaženi vymrštěným kusem dřeva.

BEZPEČNOSTNÍ ELEKTROMAGNETICKÝ VYPÍNAČ

Pila je vybavena bezpečnostním spínačem s protiprachovým krytem a podpěťovou spouští. V případě výpadku proudu v síti dojde k okamžitému rozpojení kontaktů. Po obnovení napětí se pila sama nerozběhne – musí být obsluhou vědomě zapnuta stiskem zeleného tlačítka I.

1. POSTUP MONTÁŽE A USTAVENÍ PILY KD5291

Pilový stůl umístěte na pevný, stabilní a rovný dílenský stůl nebo montážní podstavec. Základna pily je opatřena otvory pro pevné přišroubování k podkladu pomocí šroubů M8.

1. Vybalte pilu z přepravního obalu a zkontrolujte neporušenost všech dílů a přítomnost kotouče.
2. Namontujte rozvírací klín do držáku za pilovým kotoučem: vzdálenost mezi hroty zubů kotouče a obloukem rozvíracího klínu musí být přesně 3 až 5 mm v celé délce! Dotáhněte upevňovací šrouby klínu.
3. Na horní část rozvíracího klínu připevněte průhledný polykarbonátový ochranný kryt kotouče pomocí čepu a matice. Kryt se musí volně spouštět na povrch řezaného materiálu.
4. Nasaďte na stůl podélné vodicí pravítko a vyzkoušejte pevnost jeho excentrické aretace na předním i zadním lemu stolu.
5. Zasuňte úhlové posuvné pravítko do podélné vodicí drážky stolu a prověřte lehkost jeho posuvu.
6. K hrdlu odsávání na ochranném krytu připojte flexibilní hadici dílenského vysavače prachu.

SEŘÍZENÍ ROZVÍRACÍHO KLÍNU

- Tloušťka rozvíracího klínu musí být větší než tloušťka těla kotouče, ale menší než šířka prořezu zubů.
- Rozvírací klín musí ležet v dokonalé rovině s pilovým kotoučem (kontrola přiložením ocelového pravítka).
- Vrchol klínu nesmí být níže než 5 mm pod nejvyšším zubem kotouče.

NASTAVENÍ ÚHLU NÁKLONU (0–45°)

- Povolte aretační křídlovou matici na předním čele pily.
- Natočte motorovou jednotku s kotoučem na požadovaný úhel odečtený na stupnici (0° až 45°).
- Křídlovou aretační matici před spuštěním motoru pevně dotáhněte!

2. KONTROLA ROVNOBĚŽNOSTI PODÉLNÉHO PRAVÍTKA

Podélné vodicí pravítko musí být naprosto rovnoběžné s rovinou pilového kotouče. Pokud by se pravítko vzadu přibližovalo ke kotouči, došlo by ke sevření řezaného kusu a katastrofálnímu zpětnému vrhu materiálu! Zkontrolujte vzdálenost na předním a zadním zubu kotouče posuvným měřítkem.

VÝSTRAHA PŘED ZASEKNUTÍM: Nikdy neprovádějte řezy, pokud rozvírací klín není pevně dotažen nebo je vychýlen ze svislé osy kotouče!

1. METODIKA PODÉLNÉHO ŘEZÁNÍ DŘEVA

Při podélném řezání dřeva po létech je klíčové zajistit stabilní vedení dílce a bezpečný posuv rukou. Dodržujte následující technologický postup:

- Nastavte podélné pravítko na požadovanou šířku odřezku a pevně jej zajistěte aretační pákou.
- Před zapnutím pily se ujistěte, že se materiál nedotýká zubů kotouče.
- Spusťte pilu zeleným tlačítkem a vyčkejte 2–3 sekundy na dosažení plných pracovních otáček 2 950 ot./min.
- Materiál přitlačujte jednou rukou k desce stolu a druhou rukou současně k podélnému pravítku a plynule posouvejte vpřed.
- Jakmile se ruka přiblíží na méně než 120 mm od kotouče, IHNED uchopte bezpečnostní plastový posunovač (push-stick) a dokončete řez posunovačem!

PŘÍČNÉ A POKOSOVÉ ŘEZÁNÍ

- Při příčném řezání VŽDY demontujte nebo odsuňte podélné pravítko stranou.
- Používejte úhlové posuvné pravítko vedené v T-drážce stolu.
- Nastavte požadovaný úhel příčného řezu (od -60° do +60°) a dotáhněte rukojeť pravítka.
- Obrobek pevně přitlačujte k čelu úhlového pravítka a plynule posunujte skrz kotouč.

PŘIPOJENÍ ODSÁVACÍHO ZAŘÍZENÍ

- Suchý dřevní prach z tvrdého dřeva (dub, buk) je karcinogenní a hořlavý.
- K hornímu hrdlu ochranného krytu připojte dílenský odsavač pilin nebo vysavač.
- Odsávání výrazně zlepšuje viditelnost rysky řezu a snižuje usazování prachu v motoru.

2. ZPRACOVÁNÍ VELKOPLOŠNÝCH A DLOUHÝCH DÍLCŮ

Při řezání fošen a desek delších než 1 metr je bezpodmínečně nutné použít přídavné výstupní válečkové podpěry (stojany). Dlouhý obrobek nesmí na konci řezu přepadnout přes zadní hranu stolu, jinak dojde k jeho nadzvednutí a vymrštění rotujícím kotoučem!

VÝSTRAHA PŘI DOŘEZÁVÁNÍ ÚZKÝCH LIŠT: Při řezání lišt užších než 30 mm hrozí vtažení odřezku mezi kotouč a vložku stolu. Používejte speciální přípravek s přítlačným hřebenem a posunovač!

1. METODIKA VÝMĚNY PILOVÉHO KOTOUČE

Tupý, prasklý nebo znečištěný kotouč způsobuje přehřívání motoru, spálený řez a zvyšuje riziko zpětného vrhu. Při výměně kotouče postupujte přesně podle následujících kroků:

1. VYTÁHNĚTE SÍŤOVOU VIDLICI ZE ZÁSUVKY 230 V!
2. Demontujte horní ochranný kryt kotouče a vyšroubujte plastovou/kovovou vložku stolu.
3. Nasaďte přidržovací klíč na hřídel pily a očkový montážní klíč na upínací matici kotouče.
4. Povolte matici otáčením (pozor na směr závitu hřídele). Sejměte vnější upínací přírubu.
5. Opatrně vyjměte starý pilový kotouč (používejte ochranné rukavice proti pořezání o zuby).
6. Důkladně očistěte vnitřní i vnější přírubu a hřídel od napálené pryskyřice a pilin.
7. Nasaďte nový kotouč Ø 200 mm s otvorem 16 mm: šipka vyznačená na kotouči MUSÍ souhlasit se směrem otáčení pily (zuby směřují dopředu dolů)!
8. Nasaďte vnější přírubu, našroubujte matici a pevně ji dotáhněte. Namontujte zpět vložku stolu a kryt kotouče.

ČIŠTĚNÍ PROSTORU SKŘÍNĚ MOTORU

- Pravidelně odstraňujte nahromaděné piliny ze spodního prostoru pod pilovým kotoučem.
- Ucpaný prostor způsobuje zadírání mechanismu náklonu a přehřívání motoru.
- K čištění používejte dílenský vysavač nebo suchý stlačený vzduch.

KONTROLA UHLÍKŮ A LOŽISEK

- Jednou za 50 provozních hodin zkontrolujte stav uhlíkových kartáčů motoru.
- Minimální povolená délka uhlíků je 5 mm. Při opotřebení vyměňte oba uhlíky současně.
- Protočte kotouč rukou a ověřte hladký chod bez drhnutí kuličkových ložisek.

2. TABULKA PERIODICKÉ ÚDRŽBY STOLNÍ PILY

Interval kontroly	Předmět prověrky a údržbový úkon	Kritéria a nápravná opatření
Před každou prací	Kontrola ostrosti kotouče, dotažení klínu a volnosti krytu	Vizuální kontrola, vůle klínu 3–5 mm, kryt se volně sklápí
Denně po práci	Vysátí pilin z pracovního stolu, vodítek a spodní vany	Dílenský vysavač, očištění vodicích T-drážek
Měsíčně (nebo 30 h)	Čištění trapézového závitu náklonu a promazání suchým PTFE sprejem	Odstranění pilin, zákaz mastných maziv vázajících prach
Každých 6 měsíců	Kontrola rovnoběžnosti kotouče se stolem a stavu uhlíků	Seřízení geometrie, kontrola minimální délky uhlíků 5 mm
1× ročně	Elektrická bezpečnostní revize dle ČSN 33 1600 ed. 2	Měření izolačního odporu a stavu přívodní šňůry technikem

1. TABULKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Zjištěný symptom	Pravděpodobná příčina	Způsob odstranění problému
Motor pily se po stisku I nerozběhne	Výpadek napětí v síti; přerušený přívodní kabel; vadný elektromagnetický spínač; opotřebované uhlíky.	Zkontrolujte jistič v rozvaděči; prověřte kabel zkoušečkou; vyměňte uhlíkové kartáče; kontaktujte autorizovaný servis.
Kotouč se v řezu zastavuje nebo motor ztrácí otáčky	Příliš vysoká rychlost posuvu; tupý kotouč; sevření dřeva v řezné spáře; podpětí v prodlužovacím kabelu.	Snižte rychlost posuvu; vyměňte nebo nechte nabrousit kotouč; zkontrolujte polohu rozvíracího klínu; použijte kabel 3×2,5 mm².
Dřevo se pálí, řez je očouzený a kouří	Zalepený kotouč pryskyřicí; tupé zuby kotouče; nerovnoběžné podélné pravítko svírající odřezek.	Vyčistěte kotouč čističem na pryskyřici; vyměňte kotouč za ostrý; znovu seřiďte rovnoběžnost pravítka s kotoučem.
Silné vibrace a hrubý řez	Nevyvážený nebo deformovaný kotouč; vylomené SK plátky zubů; uvolněná upínací matice na hřídeli.	Kotouč okamžitě vyměňte; dotáhněte matici předepsaným klíčem; zkontrolujte házivost vřetena pily.

2. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČR

Originální náhradní díly (pilové kotouče Ø 200 mm s otvorem 16 mm, rozvírací klíny, horní kryty, vložky stolu, uhlíkové kartáče motoru, elektromagnetické spínače a posunovače dřeva) dodává výhradní dovozce pro ČR.

VÝHRADNÍ DOVOZCE A SERVISNÍ ZÁZEMÍ V ČR

Výhradní distributor: Nejedlý s.r.o.
Sídlo společnosti: Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec
IČ: 02621996 | **DIČ:** CZ02621996

Oficiální internetový portál: www.nasenaradi.cz
Oddělení servisu a reklamací: info@nasenaradi.cz
Telefonická technická linka: +420 565 532 111

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DECLARATION OF CONFORMITY)

Dovozce a zplnomocněný zástupce výrobce prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že níže specifikovaný výrobek splňuje veškerá příslušná základní bezpečnostní a zdravotní ustanovení harmonizovaných předpisů Evropské unie:

Výrobce / Dovozce do EU:	**FOREINTRADE S.A.**, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko (NIP: PL5272671502)
Výrobek / Model:	**KRAFT&DELE KD5291** — Stolní kotoučová pila na dřevo 2000 W KD5291 (kotouč Ø 200 mm, stůl 505×373 mm)
Směrnice Evropského parlamentu a Rady:	**2006/42/ES (Strojní zařízení), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS)**
Aplikované harmonizované normy:	**ČSN EN 62841-1:2016, ČSN EN 62841-3-1, ČSN EN 55014-1, ČSN EN 55014-2, ČSN EN ISO 12100:2011**
Místo a datum vydání:	Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026
Zplnomocněná osoba výrobce:	**Krzysztof Forein**, Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČESKÉ REPUBLICE

Na výrobek je poskytována zákonná záruční lhůta **24 měsíců** pro koncového spotřebitele (fyzická osoba nepodnikající) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb. a zákonem o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb. Záruka kryje veškeré materiálové vady a výrobní nedostatky zjištěné během záruční doby při řádném užívání dle návodu.

Záruka se nevztahuje na: Přirozené provozní opotřebení dílů (uhlíky motoru, klínové řemeny, brusné pásy, kotouče, sklíčidla, ložiska, řezné diamantové kotouče), mechanická poškození pádem, vady způsobené přetěžováním nad stanovené limity či zanedbáním pravidelné údržby a čištění.

Výhradní distributor pro ČR:
Nejedlý s.r.o., Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec, Česká republika

Oficiální distribuce a e-shop:
www.nasenaradi.cz | E-mail: info@nasenaradi.cz

Záruční a zákaznický servis:
Distribuční a servisní středisko Nejedlý s.r.o. – originální sortiment KRAFT&DELE

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (ZÁKON Č. 541/2020 SB.):
Stolní kotoučová pila KD5291 představuje elektrické dřevoobráběcí zařízení podléhající přísným normám zpětného odběru elektrozařízení. Výrobek nesmí být vyhazován do směsného komunálního odpadu! Po skončení životnosti odevzdejte pilu k odborné ekologické likvidaci do sběrného dvora elektroodpadu (OEEZ/WEEE) v souladu se zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech. Ocelové díly stolu a pláště jsou plně recyklovatelné v hutních provozech (kat. č. 17 04 05).

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ NÁŘADÍ A ZAŘÍZENÍ

Datum	Typ servisního zásahu / prohlídky	Zjištěný stav, naměřené hodnoty a údržba	Razítko a podpis servisu
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, elektrické/mechanické parametry v normě	Foreintrade S.A. QC Dept.
	Periodická bezpečnostní prověrka a revize		
	Pravidelná údržba, čištění a kontrola opotřebení		
	Pravidelná dílenská revize nářadí BOZP		